

CITIC Seram Energy Limited (CSEL) sebagai Operator KKKS Wilayah Seram Non-Bula, Pulau Seram, Indonesia Bagian Timur, dengan ini mengundang perusahaan yang mampu dan memiliki klasifikasi sejenis untuk mendaftar serta mengikuti penilaian Kualifikasi Tender berikut :

CITIC Seram Energy Limited (CSEL) as **PSC CONTRACTOR** for Seram Non-Bula Region, Seram Island, Eastern Indonesia, hereby invites qualified companies and have similar classifications to register and take part in the following Tender Qualification assessments ;

TENDER NO & TITLE 15211 OPR 25/ R1	PENJELASAN SINGKAT/ SHORT DESCRIPTION (Kode KBLI 2020 : 46599,49431,43905)	KUALIFIKASI/ QUALIFICATION	KATEGORI/ CATEGORY
PENYEDIAAN JASA SEWA 11 UNIT PERALATAN BERAT UNTUK 2 TAHUN	Penyediaan jasa sewa Motor Grader, Buldozer, Vibrating Drum, Lowboy, Excavator, Dump Truck, Crane, Forklift dan lain-lain beserta operatornya untuk menunjang kegiatan operasional CSEL di Bula- Seram Bagian Timur, Pulau Seram- Maluku	USAHA BESAR/ USAHA MENENGAH	HIGH RISK
PROVISION OF RENTAL 11 UNITS HEAVY EQUIPMENTS SERVICES FOR 2 YEARS	Provision of Rental for Motor Grader, Buldozer, Vibrating Drum, Lowboy, Excavator, Dump Truck, Crane, Forklift etc. include operators in to support CSEL's operational activities in Bula- Seram Bagian Timur, Seram Island- Maluku	LARGE SCALE ENTERPRISE/ MEDIUM SCALE ENTERPRISE	

Persyaratan pendaftaran dan penilaian kualifikasi sebagai berikut. (Registration requirements and qualification assessment are as follows) :

- Menyampaikan Minat mengikuti tender ditujukan kepada Panitia Tender. (Submit an interest letter to participate on this tender with attention to Tender Commitee).
- Menyampaikan pernyataan dari Pimpinan Tertinggi yang menyatakan bahwa. (Deliver a statement letter from the Top Management which states that) ;
 - Bersedia untuk mematuhi ketentuan Pedoman Pengadaan CSEL(Gross Split)-Rev.3. (Willing to comply to the provisions of CSEL's Procurement Guidelines - Rev.3 (Gross Split).
 - Semua informasi yang disampaikan dalam proses kualifikasi adalah benar, dan apabila ditemukan penipuan/pemalsuan atas informasi yang disampaikan, bersedia dinyatakan tidak lulus dari proses Tender dan dikenakan sanksi kategori hitam. (All information submitted in the qualification process is correct, and if it is found fraud / falsification of the information submitted, willing to be declared as not passing the Tender process and subject to black category sanctions)
 - Tidak dalam pengawasan pengadilan, tidak dinyatakan pailit berdasarkan putusan pengadilan yang berkekuatan hukum tetap, atau kegiatan usahanya tidak sedang dihentikan. (Not under court supervision, not declared bankrupt based on a court decision which has permanent legal force, or business activities are not being stopped).
 - Tidak sedang dalam proses berperkara di peradilan atau bermediasi di arbitrase dengan CSEL baik sebagai tergugat maupun sebagai penggugat. (Not in the process of litigation in court or mediating in arbitration with CSEL either as a defendant or as a plaintiff)
 - Tidak termasuk dalam kelompok Penyedia Barang/Jasa yang terkena sanksi kategori merah dan/atau sanksi kategori hitam di CSEL. (Not included in the group of goods / services providers who are subject to red category sanctions and / or black category sanctions in CSEL).
- Menyampaikan dokumen Surat pengganti dokumen administrasi (SPDA) yang masih berlaku, sesuai golongan usaha & bidang usaha Tender atau terdaftar di database CSEL (Submit an administrative document - SPDA) which are still valid, according to the Tender's business class & line of business or registered in the CSEL's database).
Apabila tidak memiliki keduanya, maka wajib menyampaikan scan dokumen administrasi/legalitas terdiri dari : izin usaha yang berlaku, akta pendirian perusahaan beserta perubahannya, NPWP, laporan keuangan tahun terakhir yang diaudit akuntan publik (If none posses both, it is required to submit scans of administrative/legal documents consisting of: valid business permit, deed of company establishment and its amendments, NPWP, last year's financial report audited by a public accountant).
- Memiliki pengalaman menyelesaikan pekerjaan sejenis dibuktikan dengan scan salinan kontrak terkait (meliputi judul kontrak, para pihak, lingkup kerja, nilai kontrak dan berita acara serah terima) sekurang-kurangnya satu kali dalam kurun waktu **sepuluh (10) tahun terakhir** (dari tanggal pengumuman tender ini), di industri perminyakan maupun di luar industri perminyakan, baik sebagai pelaksana utama, anggota Konsorsium, ataupun sebagai sub-kontraktor. (Having experience in completing similar work by attaching a scanned copy of relevant Contract (mentioning contract title, parties, scope of work, contract value and Minutes of Acceptance Letter) at least once in the last ten (10) years from the date of this announcement , in the oil industry or outside the petroleum industry, either as the main executor, a member of the Consortium, or as a sub-contractor).
- Melampirkan scan Sertifikat CSMS yang masih berlaku dari CSEL, atau dari K3S lain. Apabila tidak tidak memiliki, maka wajib mengisi Kuesioner HSE CSEL dan melampirkan dokumen pendukung yang disyaratkan pada poin B - D dokumen no.CSEL-HSE-QST-3.05-A (dokumen no.CSEL-HSE-QST-3.05-A dapat diminta ke alamat email dibawah).

**PENGUMUMAN TENDER TERBUKA/
PUBLIC TENDER ANNOUNCEMENT
(EXTENDED)**

Attaching a valid scanned CSMS Certificate from CSEL, or from other PSC. Otherwise, Candidate Bidder must fill out the CSEL's HSE Questionnaire and attach the supporting documents required in point B - D, document no. CSEL-HSE-QST-3.05-A (the document no. CSEL-HSE-QST-3.05-A can be requested to email address below).

6. Khusus untuk calon peserta tender berbentuk konsorsium, wajib melampirkan perjanjian konsorsium dan salah satu anggota konsorsium memenuhi persyaratan no.1 sampai 5 diatas.

For prospective tender participants in a consortium, they must attach a consortium agreement and one of the consortium members fulfills requirements no. 1 to 5 above.

7. Bagi peserta tender putaran sebelumnya ;

LULUS pada putaran/tender sebelumnya -> cukup melampirkan Surat Minat Mengikuti Re-Tender ini (tanpa melampirkan persyaratan no.1-6).

For participants in previous tenders;

PASS in previous tender -> just attach a Interest Letter to participate in this Re-Tender (without attaching requirements no.1-6 above).




Dokumen persyaratan di atas beserta dokumen pendaftaran dalam bentuk pdf (poin 1-7) disampaikan melalui email adminproc@citicseram.com, dengan judul email **"PENDAFTARAN TENDER NO.15211 OPR 25/R1_nama calon peserta tender"**, **selambat-lambatnya tanggal 16 April 2025 pukul 15:00 WIB.**

*The required documents along with the registration documents in pdf form (points 1-7) are submitted via email adminproc@citicseram.com, with email title **"TENDER REGISTRATION TENDER NO.15211 OPR 25/R1_names of prospective tender participants"** no later than **16 April 2025 at 15:00 WIB.***

Hasil evaluasi pendaftaran dan kualifikasi akan disampaikan melalui email masing-masing calon peserta tender. *(The results of the registration and qualification evaluation will be announce via email of each candidate bidder).*

Panitia Tender memiliki hak penuh atas dokumen yang disampaikan dan tidak bisa diganggu gugat. *(Tender Committee has full rights over the submitted documents and cannot be contested)*

Jakarta, 27 Maret 2025
Panitia Tender/ Tender Committee
CITIC SERAM ENERGY LIMITED
Menara Kuningan Lantai 18
Jl. HR. Rasuna Said, Blok X/7 Kav. 5
Jakarta 12940

 CITIC Seram PANITIA TENDER		
TANGGAL	INISIAL	PARAF
27-Mar-25	PRA/CHR/DD	
27-Mar-25	YPD	
27-Mar-25	CKW	